

མི་དམངས་དམངས་གཙོ་མིང་དབང་
སྒྲིབ་འཛིན་སྒྲིབ་བཀའ་བ

མཐོ་

མཐོ་ ཅེ་ ཅུང

一九七六年一月九日

མཐོ་ ཅོ་ ༥༨

མི་དམངས་དམངས་གཙོ་སྲིད་དབང་ལྷན་
འཛིན་སྐྱོང་བཞད་པ

མི་རིགས་དབུ་ལྷན་ཁང

本书曾于 1954 年 12 月翻译出版。这次根据人民出版社 1968 年 5 月第一版第二次印刷版本再版，译文是按照我社 1971 年出版的《毛泽东著作选读》（乙种本）第 3 版第 1 次印刷版本排印的。其中的注释，根据汉文单行本作了一些改动。

དྲིབ་འདི་ 1954 ལོའི་ཟླ་ 12 བར་སྐུར་ནས་སྒྲིན་ཡོད། ད་རེས་མི་དམངས་དཔེ་སྐྱན་ཁང་གི་
1968 ལོའི་ཟླ་ 5 བའི་བར་གཞི་ 1 བའི་བར་ཐངས་ 2 བ་གཞིར་བཟུང་ནས་སྐུར་བྱ་སྒྲིན་པ་ཡིན། སྐུར་
ཡིག་ནི་དཔེ་སྐྱན་ཁང་འདི་གས་ 1971 ལོར་བར་བྱ་སྒྲིན་པའི་《མཐོ་ཙུང་གཙུང་ཙམ་གཅེས་སྒྲིག་ཤོག་
དྲིབ་》(དྲིབ་ཁ་བ) གི་བར་གཞི་ 3 བའི་བར་ཐངས་ 1 བ་གཞིར་བཟུང་ནས་བར་གཞི་སྒྲིག་ཏེ་བར་བརྒྱབ་
པ་ཡིན། འདྲི་ནང་གི་འགྲེལ་བཤད་ཀྱིས་, རྒྱ་ཡིག་དྲིབ་རྒྱུ་པ་གཞིར་བཟུང་ནས་བཟོ་བཅོས་ཏེ་ག་
ཙམ་ཕྱས་པ་ཡིན།

མཐོ་ ཙུང་

མི་དམངས་དམངས་གཙོ་སྤྱི་དབང་སྐུར་

འཛིན་སྐྱར་བཤད་པ་

མི་དམངས་དཔེ་སྐྱན་ཁང་གིས་སྐུར་ནས་སྒྲིན་པ་

1975 ལོའི་ཟླ་ 9 བར་བར་གཞི་ 4 བ་སྒྲིག་པ་

1975 ལོའི་ཟླ་ 9 བར་བའི་ཙུང་ལ་བར་ཐངས་ 4 བ་བརྒྱབ་པ་

དྲིབ་རེས་སྐྱར་ 6

毛泽东
论人民民主专政

(藏文)

民族出版社翻译出版 新华书店发行
民族印刷厂印刷

开本：787×1092 毫米 1/32 印张：1 1/4

1975 年 9 月第 4 版

1975 年 9 月北京第 4 次印刷

书号：M 1049(3) 3 定价：0.06 元

མི་དམངས་དམངས་གཙོ་བོའི་དབང་

སྒྲིལ་འཛིན་སྒྲིལ་བཞད་པ

ཀྲུང་གོ་ཀྲུང་ཁབ་དང་དབུ་བརྒྱུས་ནས་ལོ་ཉིར་བརྒྱད་

འཁོར་བར་བྱ་བའི་བྱས་པ

(1949 ལོའི་ཟླ་ 6 ཚེས་ 30 ལ)

1949 ལོའི་ཟླ་ 7 ཚེས་ 1 ཉིན་འདིའི་ཐོག་ནས་ ཀྲུང་གོ་ཀྲུང་ཁབ་
དང་དབུ་བརྒྱུས་ནས་ལོ་ཉིར་བརྒྱད་ཕྱིན་པ་མཚན་པ་རེད། དང་ལ་ཡང་མི་
གཅིག་དང་འབྲ་བར་སྐྱ་གྱ་དང་ གཞོན་ཏུ་ དར་མ་ བྱད་པོ་བཅས་གི་
དུས་སྐབས་ཡོད་པ་རེད། ཀྲུང་གོ་ཀྲུང་ཁབ་དང་འདི་ནི་སྐྱ་གྱ་ཅིག་མ་རེད་
ལ། ལོ་བཅུ་ལྷག་ཙམ་གི་ན་གཞོན་ཅིག་ཡང་མ་རེད། མི་གྲན་ཅིག་རེད།
མི་གྲན་ན་གི་གི་རེད། དང་ཡང་དེ་འབྲ་རེད། གྲལ་རིམ་མེད་པར་གྱུར་
པའི་རྗེས་ལ། གྲལ་རིམ་འབྲུལ་རྒྱུད་བྱེད་ཡས་གི་ལག་ཆ་སྤྱོད་དང་དང་
རྒྱལ་ཁབ་འབྲུལ་འཁོར་^①སྐབས་ཐམས་ཅད་ཡང་རུས་པ་ཤོར་ནས་ དཀོས་པ་
མེད་པར་འགྱུར་ཐོག། རིམ་བཞིན་ཉམས་པ་དང་རང་ཉིད་གི་ལོ་རྒྱུས་གི་
ལས་འགན་གྱུབ་ནས་ མིའི་རིགས་གི་སྤྱི་ཚོགས་རིམ་པ་སྤར་ལས་ཀྱང་མཐོ་

པ་ཅིག་ལ་སླེབས་གི་རེད། ང་ཚོ་ནི་འཕྱོར་ལྷན་གྲུལ་རིམ་གི་སྲིད་ཏང་ལས་
 རྒྱལ་པ་ཅིག་རེད། ཁོ་ཚོ་གྲུལ་རིམ་མེད་པར་འགྲོ་བ་དང་, རྒྱལ་ཁབ་གི་
 དབང་ཆ་མེད་པར་འགྲོ་བ་, ཏང་མེད་པར་འགྲོ་བ་བཅས་བཤད་རྒྱུ་སྒྲག་
 གི་ཡོད་པ་རེད། ང་ཚོས་ནི་ཏག་ཏག་དེ་ཚོ་མེད་པར་འགྲོ་ཏུ་འཇུག་ཆེད་ཆ་
 རྒྱུན་གསར་སྒྱུན་དང་འབད་བཅོན་སྟོན་མེད་བྱེད་དགོས་ཟེ་མངོན་གསལ་དུ་
 བཤད་གི་ཡོད། བྱང་ཁྲན་ཏང་གི་འགོ་བྟོན་དང་མི་དམངས་སྲིད་དབང་
 སླར་འཛིན་གི་རྒྱལ་ཁབ་གི་དབང་ཆ་ནི་ཆ་རྒྱུན་དེ་འདྲ་རེད། བདེན་དོན་
 དེ་ཁས་མ་ཐུངས་ན་, བྱང་ཁྲན་རིང་ལུགས་པ་ཅིག་མ་རེད། མར་ཁོ་སི་
 ལེ་ཉིན་རིང་ལུགས་སྤྱོད་སྤྱོད་བྱས་མ་སྤྱོད་བ་དང་ཏང་ནང་ལ་ཞུགས་མ་ཐག་
 པ་འི་སློ་མཐུན་གཞིན་ནུ་རྒྱལ་མ་གིས་བདེན་དོན་དེ་མ་གཤམ་པ་འང་ཡོང་སྲིད་
 གི་རེད། ཁོ་ཚོས་བདེན་དོན་དེ་ངེས་པར་དུ་གཤམ་པ་བྱེད་དགོས་གི་རེད་
 དེ་འདྲ་བྱས་ན་གཞི་ནས་འཛིག་རྟེན་ལྟ་ཆུང་ལང་དག་པ་ཅིག་ཡོང་གི་.....
 རེད། དུས་ཚོད་སླེབས་ཡོད་མེད་དང་ཆ་རྒྱུན་འཛིན་ཡོད་མེད་ལ་རག་ལས་
 པ་མ་གཏོགས་, གྲུལ་རིམ་མེད་པར་འགྲོ་བ་དང་, རྒྱལ་ཁབ་གི་དབང་ཆ་
 མེད་པར་འགྲོ་བ་, ཏང་མེད་པར་འགྲོ་བ་བཅས་གི་ལམ་དེར་, མིའི་རིང་
 ཡོངས་རྒྱུགས་འགྲོ་དགོས་པ་དེ་ཁོ་ཚོས་ངེས་པར་དུ་གཤམ་པ་ཅིག་བྱེད་དགོས་
 གི་རེད། འཛམ་གླིང་ཡོངས་གི་བྱང་ཁྲན་རིང་ལུགས་པ་རྒྱལ་མ་འཕྱོར་ལྷན་
 གྲུལ་རིམ་ལས་མཁས་པ་ཡོད་པ་རེད་, ཁོ་ཚོས་བྱ་དངོས་གི་འཚོ་གནས་
 དང་འཕེལ་རྒྱས་གི་ཚོས་ཉིད་གཤམ་གི་ཡོད་པ་དང་, རྩད་སྒྲུབ་རིག་པ་གཤམ་
 གི་ཡོད་པ་, མིག་རྒྱུང་རིང་ཅམ་ཡོད་པ་རེད། འཕྱོར་ལྷན་གྲུལ་རིམ་གིས་
 བདེན་དོན་འདིར་མི་དགའ་བའི་རྒྱ་མཚན་ནི་, མི་གཞན་དག་གིས་ཁོ་ཚོ་
 མགོ་མཇུག་སྒྲིག་པ་དེ་མ་འདྲིད་པ་འི་རྒྱུན་གིས་རེད། མགོ་མཇུག་སྒྲིག་པ་

བྱིད་པའི་ན་, མིག་སྒར་གྱི་མིན་ཏང་ཡིག་སྒྱུད་སྒྱུགས་ཁག་དེ་ང་ཚོས་མགོ་
 མཇུག་སྒྲིག་པ་དང་, དེ་སྔ་རིམ་བཅན་གྱལ་རིང་ཕྱགས་དེ་ང་ཚོ་དང་
 གྲུལ་ཁབ་ཁག་གི་མི་དམངས་གིས་མགོ་མཇུག་སྒྲིག་པ་སྒྲགས་རེད་, མགོ་
 མཇུག་སྒྲིག་ཕྱལ་ཡིན་མཁན་ལ་ཆ་བཞག་ན་, དེ་ནི་རྒྱལ་བསྐལ་ཆེན་པོ་
 ཅིག་དང་, བསམ་སྒྲིག་དྲིང་མི་རྣམས་པ་ཅིག་རེད་, བཟོ་པ་གྲུལ་རིམ་དང་
 ངལ་རྩལ་མི་དམངས་, བྱང་ཁྱེན་ཏང་བཅས་ལ་ཆ་བཞག་ན་, གཞན་དག་
 གིས་མགོ་མཇུག་སྒྲིག་སྒྱུར་གནད་དོན་ཅིག་མིན་པར་, ལས་ཀྱང་འབད་
 བཅོན་གིས་ཆ་རྒྱུན་གསར་སྒྱུན་བྱས་ནས་, གྲུལ་རིམ་དང་, གྲུལ་ཁབ་གི་
 དབང་ཆ་, མིན་ཏང་བཅས་རང་བྱགས་སུ་མེད་པར་འགྲོ་བ་ཅིག་བཟོ་བྱ་
 དང་, མིའི་རིགས་སྤྱི་སྤྱོམ་ཆེན་པོའི་ཁམས་ལྷལ་སྤྱོད་པ་ཅིག་བྱེད་ཀྱི་དེ་...
 རེད་, ང་ཚོས་གཤམ་ལ་བཤད་ཀྱི་གནད་དོན་རྣམས་གསལ་པོ་བཤད་
 ཐུབ་པའི་ཆེད་དུ་, འདྲིར་མིའི་རིགས་ཡར་རྒྱས་འགྲོ་བའི་ཕྱགས་ཕྱལ་གི་
 གནད་དོན་དེ་ཞེས་ལ་བཤད་པ་ཡིན་

ཆང་མས་ཤེས་གསལ་ལྟར་, ང་ཚོའི་ཏང་དབྱེ་བརྒྱུས་ནས་ལོ་ཉིས་...
 བརྒྱད་ཕྱིན་པ་དེ་ནི་, ཞིབ་འཇུག་ནས་ཕྱིན་པ་ཅིག་མིན་པར་, དཀའ་
 ངལ་གི་ཕྱལ་དུས་བརྒྱད་ནས་ཕྱིན་པ་ཅིག་རེད་, གང་ཡིན་ཟེར་ན? ང་
 ཚོས་གྲུལ་ཁབ་གི་ཕྱི་ནང་དང་དང་གི་ཕྱི་ནང་གི་དབྱེ་བོ་རྣམས་དང་འཕྲབ་...
 འཛིང་བྱེད་དགོས་པའི་རྒྱུ་གིས་རེད་, མར་ཁེ་སི་དང་, ཡིན་ཀེ་སི་, ལེ་
 ཉིན་, སི་ཏ་ཡིན་བཅས་གིས་ང་ཚོར་མཚོན་ཆ་ཅིག་གནང་ཡོད་པར་རྟེན་,
 ང་ཚོས་ཁོང་ཚོར་ཐུགས་རྗེ་ཆེ་བྱེད་དགོས་གི་རེད་, མཚོན་ཆ་དེ་ནི་མི་
 མདའ་ཅི་གོན་ཆང་མ་རེད་, མར་ཁེ་སི་ལེ་ཉིན་རིང་ཕྱགས་རེད་,

1920 ལོར་ལེ་ཉིན་གིས་《བྱང་ཁྱེན་རིང་ཕྱགས་གི་ལས་འགུལ་ནང་གི

“གཡོན་ཕྱགས་པའི”བྱིས་སྒྲིའི་སྒྲོན་ཟེར་བའི་གསུང་ཙམ་ནང་ལ། ཨ་གྲི་མི་རྣམས་གིས་གསར་བརྗེའི་རིགས་པའི་གཞུང་ལུགས་བཅའ་བའི་གནས་... རུལ་བྱིས་ཡོད་པ་རེད་^① ཨ་གྲི་མི་རྣམས་གིས་ཡོ་བཀུ་ཕྱག་ཁ་གསར་རིང་། དཀར་སྒྲུང་སྒྲུག་རུས་བྱས་དྲི། གཞི་ནས་མར་ཁི་མི་རིང་ལུགས་སྟེད་པ་རེད། གྲུང་གྲིའི་བྱ་བ་མང་པོ་ཅིག་ཟླ་བ་བཀུ་བའི་གསར་བརྗེ་མ་བྱུང་གོང་གི་ཨ་གྲིའི་བྱ་བ་དང་འབྲེལ་པོ་ཡིན་པ་དང་། ཡང་ན་ཉ་ལམ་འབྲེལ་པོ་རེད། བཀས་བཀོད་རྒྱུ་འཛིན་རིང་ལུགས་གི་གཉེན་གཤོག་དེ་འབྲེལ་པོ་རེད། དཔལ་འབྱོར་དང་རིག་གནས་རྗེས་ལུས་ཐོབས་པ་དེ་ཉ་ལམ་འབྲེལ་པོ་རེད། རུལ་ཁབ་གཉིས་ཀ་རྗེས་ལུས་ཐོབས་པ་ཅིག་རེད། གྲུང་གོ་ནི་དེ་བས་གྲུང་རྗེས་ལུས་ཐོབས་པ་ཅིག་རེད། མི་སྒྲོན་ཐོན་ཅན་རྣམས་གིས་རུལ་ཁབ་སྒྲུར་དུ་དར་རྒྱས་ཡོང་བའི་ཆེད་དུ། དཀར་ངལ་ལ་མ་འཛིན་པར་འབད་བརྩོན་བྱས་ནས། གསར་བརྗེའི་བདེན་དོན་བཅའ་བ་དེ་འབྲེལ་པོ་རེད།

1840 ལོའི་ཉལ་ཐའི་དམག་འཁྲུག་^⑤པམ་པ་ནས་བཟུང་། གྲུང་གྲིའི་མི་སྒྲོན་ཐོན་ཅན་རྣམས་གིས་དཀར་ངལ་ཁྲི་སྒྲིང་མང་པོ་བྱུང་ནས། རུལ་ཕྱགས་གི་རུལ་ཁབ་ནས་བདེན་དོན་བཅའ་བ་རེད། རྒྱང་ཞིའུ་ཆོན་^⑥དང་། ཁང་ཡིའུ་ཤེ་^⑦། ཡན་ལྷུ་^⑧། སུན་གྲུང་ཉན་བཅས་ནི། གྲུང་གོ་གྲུང་ཁན་ཏང་མ་བྱུང་གོང་ལ་རུལ་ཕྱགས་ནས་བདེན་དོན་བཅའ་མཁན་རྣམས་གི་མཆོན་བྱེད་མི་སྣ་རེད། སྐབས་དེར་ཡར་ཐོན་ཡོང་བའི་རེ་བ་བྱེད་མཁན་གྲུང་གྲིའི་མི་རྣམས་གིས། རུལ་ཕྱགས་གི་གནས་ལུགས་གསར་པ་ཅིག་ཡིན་ཕྱིན། དཔེ་ཆ་ག་རེ་ཡིན་ན་ཡང་ལྟ་གི་ཡོད་པ་རེད། རི་ཕིན་དང་། དཔྱིན་གོ། མེ་གོ། ལྷ་གོ། ཉེ་གོ་བཅས་རུལ་ཁབ་ཁག་ལ་སྒྲོབ་གྲུ་བ་མང་པོ་བཏང་བ་དེ། མི་རྣམས་ཉ་ལས་དགོས་པའི་ཆད་ལ་སྒྲིབས་ཡོད་པ་རེད། རུལ་

ནང་ལ་ཁོ་རུས་ཟེར་བའི་རྒྱལ་ཁབ་ལ་མ་ལུགས་མེད་པ་བརྗེས་པ་དང་
 སློབ་ལྷན་^⑨དཔྱད་ཀྱི་ཆར་བུལ་གི་རྒྱུག་རྩ་ཐོན་པ་ནང་བཞིན་བཅུགས་ནས་
 ཉུར་ཐག་འབད་ཐག་གིས་རྩལ་ཕྱོགས་ནས་སློབ་སྦྱང་བྱས་པ་རེད། ང་རང་
 གཞོན་ནུའི་དུས་ལ་སྦྱང་ཡས་ཡང་དེ་ཙམ་རེད། དེ་ཙམ་ནི་རྩལ་ཕྱོགས་འཕྱར་
 རྟན་གཤམ་རིམ་གི་དམངས་གཙུག་རིང་ལུགས་གི་རིག་གནས་ཏེ་ རིག་གཞུང་
 གསར་པ་ཟེར་བ་དེ་རེད། དེའི་ནང་ལ་སྐབས་དེའི་སྤྱི་ཚུགས་གཞུང་ལུགས་
 དང་རང་བྱུང་ཆན་རིག་གཉིས་འདྲས་ཡོད་པ་རེད། དེ་ནི་ཀྲང་གོའི་བཀའ་
 བཞུད་རྒྱུད་འཛིན་རིང་ལུགས་གི་རིག་གནས་ཏེ་རིག་གཞུང་རྟིང་པ་ཟེར་བ་
 དེ་དང་འགལ་ཟླ་རེད། རིག་གཞུང་གསར་པ་དེ་ཙམ་སྦྱང་བའི་མི་རྣམས་
 གིས་དེ་ཙམ་ལ་རྟེན་ན་ཀྲང་གོ་ཏན་ཏན་སློབ་སྦྱང་གི་རེད་བསམ་བའི་ཡིད་...
 ཆེས་ལྷན་རིང་པོ་བྱས་པ་རེད། རིག་གཞུང་རྟིང་པ་འཛིན་མཁན་གསུམ་མ་
 གཏོགས་ རིག་གཞུང་གསར་པ་འཛིན་མཁན་གསུམ་གི་ནང་ལ་དེར་ཐེ་ཚོ་མ་
 ཟ་མཁན་ཏ་ཅང་ཉུང་ཉུང་རེད། ཁོ་ཚོའི་སེམས་ལ་རྒྱལ་ཁབ་སློབ་དགོས་
 ན་ གསར་སྦྱར་^⑩བྱེད་རྒྱུ་མ་གཏོགས་མེད་བསམ་པ་དང་ གསར་སྦྱར་
 བྱེད་དགོས་ན་ སྤྱི་རྒྱལ་ལ་སློབ་སྦྱང་བྱེད་རྒྱུ་མ་གཏོགས་མེད་བསམ་པ་
 རེད། དེའི་དུས་ལ་སྤྱི་རྒྱལ་གི་ནང་ནས་རྩལ་ཕྱོགས་མ་རྩ་རིང་ལུགས་གི་
 རྒྱལ་ཁབ་དེ་ཙམ་ཁོ་ན་ཡར་ཐོན་ཅིག་རེད། དེ་ཙམ་དེང་རབས་གི་འཕྱར་
 རྟན་གཤམ་རིམ་གི་རྒྱལ་ཁབ་ཅིག་གྲུབ་འབྲས་ལྟར་པའི་སློ་ནས་འཇུགས་སྦྱན་
 བྱས་ཡོད་པ་རེད། རི་ཕིན་གི་མི་རྣམས་གིས་རྩལ་ཕྱོགས་ནས་སློབ་སྦྱང་བྱས་
 ཏེ་གྲུབ་འབྲས་ཐོབ་ཡོད་སྐབས་ ཀྲང་གོའི་མི་རྣམས་གིས་ཀྲང་རི་ཕིན་གི་མི་
 ལ་སློབ་སྦྱང་བྱེད་འདོད་བྱུང་བ་རེད། དེ་དུས་གི་ཀྲང་གོའི་མི་རྣམས་གིས་
 བཏྲས་ན་ ཨོ་གོ་ནི་རྗེས་ལུས་ཐོབས་པ་ཅིག་རེད་བསམ་ནས་ ཨོ་གོ་ལ་

སྒྲིབ་སྒྲིབ་བྱེད་འདྲིའི་ཡོད་མཁན་ཏེ་ཅང་ཉུང་ཉུང་རེད། དེ་ཆ་ནི་དུས་
 རབས་བཅུ་དགུ་པའི་ལོ་རབས་བཞི་བཅུ་པ་^⑩ནས་དུས་རབས་ཉི་ལྔ་པའི་
 དུས་འགོ་བར་ལ་ཀྱང་གོ་མི་རྣམས་གིས་བྱི་ཀྱལ་ལ་སྒྲིབ་སྒྲིབ་བྱས་པའི་
 གནས་ཚུལ་རེད།

བཅན་ཀྱལ་རིང་ལུགས་གི་བཅན་འཇུལ་དེས་ཀྱང་གོ་མི་མིས་རྒྱབ་
 རྒྱགས་ནས་སྒྲིབ་སྒྲིབ་བྱེད་ཀྱི་གཉིད་ལམ་དེ་དགོས་པ་རེད། དེ་འདྲི་
 ཡ་མཆན་ཆེ་བ་ལ། དགོ་ཀན་གིས་རྟག་པར་སྒྲིབ་མ་ལ་བཅན་འཇུལ་བྱེད་
 དགོས་དོན་ག་རེ་རེད? ཀྱང་གོ་མི་མིས་རྒྱབ་རྒྱགས་ནས་སྒྲིབ་པ་དེ་ཉུང་ཉུང་
 ཅིག་མ་རེད། ཡིན་ནའང་དེ་ཆ་ལག་ལེན་འབྱོལ་ཐབས་མེད་པས། རྒྱགས་
 བསམ་དུས་ནམ་ཡང་དངོས་སུ་འགྲུབ་མ་སྒྲུབ་པ་རེད། རྒྱགས་པལ་ལོ་
 གསར་བརྗེ་^⑫ནང་བཞིན་ཀྱལ་ཡོངས་གི་གཞི་ཁྲིན་ལྟན་པའི་ལས་འགུལ་ཅུང་
 པའི་འབད་བརྩོན་སྤོངས་མང་པོ་བྱས་པ་ཆང་མ་མཐ་པ་རེད། ཀྱལ་ཁབ་
 གི་གནས་ཚུལ་ཉིན་རེ་བཞིན་རྗེ་རྒྱག་དུ་བྱིན་པ་དང་། རྒྱལ་དུས་གི་གནས་
 ཚུལ་དེས་མི་རྣམས་འཆོ་ཐབས་མེད་པ་ཅིག་བཟོས་པ་རེད། དེར་རྟེན་
 དོགས་པ་སྐྱེ་བ་དང་། འཕར་བ་། འཕྲལ་བ་བཅས་བྱུང་བ་རེད། འཇམ་
 གླིང་དམག་ཆེན་དང་པོས་^⑬འཇམ་གླིང་ཡོངས་ལ་གཡོ་འགུལ་ཐེབས་པ་རེད།
 ཨོ་གོ་མི་རྣམས་གིས་སྒྲིབ་བཅུ་པའི་གསར་བརྗེ་བསྐྱང་ནས། འཇམ་གླིང་
 ཐོག་ཕྱི་ཆོགས་རིང་ལུགས་གི་ཀྱལ་ཁབ་དང་པོ་དེ་བཅུགས་པ་རེད། རྒྱབས་
 ཆེན་ཨོ་གོ་མི་འབྱོར་མེད་གཤམ་རིམ་དང་ངལ་རྩོལ་མི་དམངས་གི་གསར་
 བརྗེའི་སྤྱིང་རྒྱབས་སྒྲིན་ཆད་ས་འོག་ལ་སྤྱོད་པ་ནང་བཞིན་བྱི་ཀྱལ་པས་
 མཐོང་མི་སྒྲུབ་པ་དེ། ཡེ་ཉིན་དང་མི་ཏེ་ཡིན་གི་འགོ་བྱེད་འོག། སྒྲིབ་
 དུ་མ་རི་འབར་བ་ནང་བཞིན་བྱིས་ཐོན་པ་རེད། དེར་རྟེན་ཀྱང་གོ་མི་

དང་མིའི་རིགས་ཡོངས་གིས་ཨ་གཏི་མིར་ལྟ་སྐྱབས་གསར་བ་ཅིག་འཛིན་...
དགོས་པ་བྱུང་བ་རེད། ཏུས་དེ་དང་, ཏུས་དེ་རང་ལ་ཀྱང་གཏི་མིའི་
བསམ་སྒྲོ་ནས་འཆོ་བའི་བར་ཏུས་སྐབས་གསར་ཀྱང་ཅིག་གཞི་ནས་གར་བ་
རེད། ས་ཚུགས་གང་ལ་སྤྱད་ན་འང་འཕྲད་པའི་ཡོངས་ཁྲབ་བདེན་དོན་
མར་ཁེ་སི་ལེ་ཉིན་རིང་ལྷགས་འདི་ཉིད་ཀྱང་གཏི་མི་ལ་རྟེན་པ་ནས་བཟུང་,
ཀྱང་གཏི་རྣམ་པར་འཕྱར་བ་བྱུང་བ་རེད།

ཀྱང་གཏི་མིར་མར་ཁེ་སི་རིང་ལྷགས་རྟེན་པ་དེ་ནི་, ཨ་གཏི་མིས་
དེ་སྤྱད་བྱས་ནས་རྟེན་པ་རེད། ཟླ་བ་བཅུ་པའི་གསར་བཟུང་གོང་ལ་,
ཀྱང་གཏི་མིར་ལེ་ཉིན་དང་སི་ཏ་ཡིན་རྣམ་གཉིས་རྒྱས་མེད་པ་མ་ཟད་, མར་
ཁེ་སི་དང་ཨེན་གེ་སི་རྣམ་གཉིས་ཡང་རྒྱས་མེད་པ་རེད། ཟླ་བ་བཅུ་པའི་
གསར་བཟུང་མེ་ཚུགས་གི་སྒྲ་བྲགས་པ་དེས་ང་ཚོར་མར་ཁེ་སི་ལེ་ཉིན་རིང་
ལྷགས་བསྐྱལ་ཡོང་བ་རེད། ཟླ་བ་བཅུ་པའི་གསར་བཟུང་དེས་འཇམ་གླིང་
ཡོངས་གི་སྤོན་ཕོན་ཅན་རྣམས་ལ་དོགས་རམ་བྱས་པས་མ་ཆད་ཀྱང་གཏི་...
སྤོན་ཕོན་ཅན་རྣམས་ལ་འང་དོགས་རམ་བྱས་ནས་, ཁོ་ཚོས་འཕྱར་མེད་
གུལ་རིམ་གི་འཛིག་རྟེན་ལྟ་རྒྱལ་དེ་རྒྱལ་ཁབ་གི་ལས་སྐལ་ལ་ལྟ་ཞིབ་བྱེད་...
ཡས་གི་ལག་ཆ་བྱས་ནས་, སི་མའི་གནད་དོན་ལ་གསར་དུ་བསམ་སྒྲོ་
གཏོང་བྱུང་བ་བྱུང་བ་རེད། ཨ་གཏི་མི་འགྲུ་སའི་ལམ་ལ་འགྲུ་དགོས་—
དེ་ནི་སྤྲོ་ཆོག་རེད། 1919 ལོར་ཀྱང་གོར་ལྟ་བཞིའི་ལས་འགུལ་བྱུང་བ་
རེད། 1921 ལོར་ཀྱང་གོ་གྲང་ཁན་ཏང་དབུ་བརྟེས་པ་རེད། སུན་ཀྱང་
སུན་རེ་ཐག་ཅད་དེ་ཆད་པའི་སྐབས་ལ་, ཟླ་བ་བཅུ་པའི་གསར་བཟུང་དང་
ཀྱང་གོ་གྲང་ཁན་ཏང་དབུ་བྱུང་བ་རེད། སུན་ཀྱང་སུན་གིས་ཟླ་བ་བཅུ་
པའི་གསར་བཟུང་དགའ་བསྟེན་དང་, ཨ་གཏི་མིས་ཀྱང་གཏི་མིར་དོགས་

རམ་བྱེད་པར་དགའ་བསྟུ, གྲུང་གོ་གྲུང་ཁན་ཏང་གིས་ཁོང་དང་མཉམ་
 ལས་བྱེད་པར་དགའ་བསྟུ་བཅས་བྱས་པ་རེད། སུན་གྲུང་ལྷན་ཁྲིའས་ཆེས་,
 ཅང་ཅེ་ཉི་ཡར་ལངས་པ་རེད། ལོ་ཉེར་གཉིས་ཕྱིན་པའི་དུས་ཚོད་རིང་པོ་
 དེའི་ནང་ལ། ཅང་ཅེ་ཉིས་གྲུང་གོ་འདི་འགྲོ་ལམ་མེད་པའི་གཡང་སར་
 བསྐྱལ་པ་རེད། དུས་སྐབས་དེའི་རིང་ལ། སུའུ་ལེན་གིས་གཙོ་བྱས་
 དམག་དབུང་བྱས་ནས་ལྷ་གི་སིར་ངོ་མོལ་བྱེད་པའི་འཛམ་གླིང་དམག་ཆེན་
 གཉིས་པ་དེས་, བཅན་རྒྱལ་རིང་ལུགས་གི་རྒྱལ་ཁབ་ཆེན་པོ་གསུམ་གཏོར་
 བ་དང་, དམག་འཁྲུག་སྐབས་ལ་བཅན་རྒྱལ་རིང་ལུགས་གི་རྒྱལ་ཁབ་ཆེན་
 པོ་གཉིས་ཉམས་པ་རེད། འཛམ་གླིང་ཐོག་བཅན་རྒྱལ་རིང་ལུགས་གི་རྒྱལ་
 ཁབ་ཆེན་པོ་གཅིག་ཏེ་མེ་གོ་ཁོ་ན་ཉམས་སྐྱད་མ་བྱུང་བར་ལུས་པ་རེད།
 ཡིན་ན་ཡང་མེ་གོའི་རྒྱལ་ཁབ་ནང་ལ་ཉམས་ཉེན་ཏེ་ཅང་ཆབས་ཆེན་པོ་.....
 ཡོད་པ་རེད། དེས་འཛམ་གླིང་ཡོངས་རྒྱལ་སྐྱོད་བཞོལ་བྱེད་ཅིས་བྱེད་གི་
 ཡོད་པ་དང་, མཆོན་ཆའི་ཐོག་ནས་ཅང་ཅེ་ཉིར་རོགས་རམ་བྱས་ནས་གྲུང་
 གོའི་མི་ཁྲི་ཚོ་བརྒྱ་ཕྲག་ཁ་གསུམ་གསོད་བཏང་བ་རེད། གྲུང་གོ་གྲུང་
 ཁན་ཏང་གི་འགོ་ཁྲིད་འགྲུང་གོའི་མི་དམངས་གིས་རི་བོན་བཅན་རྒྱལ་...
 རིང་ལུགས་མཐར་སྐྱོད་བཏང་ཆེས་, མི་དམངས་བཅིངས་འགྲོལ་དམག་
 འཁྲུག་ལོ་གསུམ་བྱས་ནས་གཞི་ཅའི་རྒྱལ་ཁ་ཐོབ་པ་རེད།

དེ་འདྲ་བྱུང་བར་རྟེན་, རུབ་ཕྱོགས་འབྱོར་ལྷན་གྲལ་རིམ་གི་ཤེས་
 རིག་དང་, འབྱོར་ལྷན་གྲལ་རིམ་གི་དམངས་གཙོ་རིང་ལུགས་, འབྱོར་
 ལྷན་གྲལ་རིམ་གི་སྤྱི་མཐུན་རྒྱལ་ཁབ་འཕྲུགས་སྤྱི་ཆུས་གཞི་བཅས་ཆང་མ་...
 གྲུང་གོའི་མི་དམངས་གི་སྒོ་ལུལ་ལ་ཆགས་ས་མེད་པར་གྱུར་པ་རེད། དེའི་
 དབང་གིས་འབྱོར་ལྷན་གྲལ་རིམ་གི་དམངས་གཙོ་རིང་ལུགས་གི་ཆབ་དེ་...

བཙོ་པ་གྲལ་རིམ་གྱིས་འགོ་བྱིད་བྱེད་པའི་མི་དམངས་དམངས་གཙོ་རིང་...
 ལུགས་གྱིས་བྱས་པ་དང་, འཕྱོར་ལྡན་གྲལ་རིམ་གྱི་མཐུན་ཀླུ་ཁབ་གི་
 ཆབ་དེ་མི་དམངས་ཀྱི་མཐུན་ཀླུ་ཁབ་གིས་བྱས་པ་རེད། དེར་རྟེན་མི་
 དམངས་ཀྱི་མཐུན་ཀླུ་ཁབ་བརྒྱད་ནས་ཀྱི་ཆོག་ས་རིང་ལུགས་དང་གྲུང་ཁྲན་
 རིང་ལུགས་ལ་སླེབས་ཐུབ་པ་དང་, གྲལ་རིམ་མེད་པ་བཙོ་བྱུང་པ་དང་
 འཇམ་གྱིང་ཀྱི་སྒྱུ་མ་ཆེན་པོར་སླེབས་ཐུབ་པའི་རང་བཞིན་ཅིག་ཕྱུང་བ་རེད།
 ཁང་ཡིའུ་ཡེས་《སྒྱུ་མ་ཆེན་པོའི་གཞུང་》ཟེར་བའི་དེབ་ཅིག་བཙུག་ཡོད་...
 ནའང་, ཁོ་ལ་ཀྱི་སྒྱུ་མ་ཆེན་པོར་སླེབས་ཐུབ་པའི་ལམ་ཅིག་མ་རྟོག་པ་རེད་
 ལ་རྟོག་ཡང་ཐུབ་གི་མ་རེད། འཕྱོར་ལྡན་གྲལ་རིམ་གྱི་མཐུན་ཀླུ་ཁབ་
 ཕྱི་ཀླུ་ལ་ཕྱུང་ཡོད་ནའང་, ཀྱང་གོར་ཡོང་ཐུབ་གི་མ་རེད་, གང་ཡིན་
 ཟེར་ན? ཀྱང་གོ་ནི་བཙན་ཀླུ་ལ་རིང་ལུགས་གི་གཏུལ་གཞོན་སྤྱང་མཁན་
 ཀླུ་ཁབ་ཅིག་ཡིན་པའི་རྒྱུ་གིས་རེད། འགྲོ་ལམ་གཅིག་ལས་མེད་པ་
 ནི་བཙོ་པ་གྲལ་རིམ་གྱིས་འགོ་བྱིད་བྱེད་པའི་མི་དམངས་ཀྱི་མཐུན་ཀླུ་ཁབ་
 བརྒྱད་ནས་འགྲོ་དགོས་པ་དེ་རེད།

ཐབས་ལམ་གཞན་དག་ཆང་མ་ཆོད་ལྟ་བུས་ཡོད་པ་རེད་, ཡིན་
 ནའང་ཆང་མ་ཡམ་པ་རེད། ཐབས་ལམ་གཞན་དག་རྣམས་ལ་ཞེན་ཆགས་
 བྱས་སྤྱང་མཁན་མི་ཁ་ཤས་འབྲེལ་ཆར་བ་དང་, ཁ་ཤས་གོ་རྟོགས་སད་པ་,
 ཁ་ཤས་ཁྱད་པ་བརྗེ་བཞིན་པ་རེད། ཏུས་འཕྱར་གི་འཕེལ་རྒྱས་མགྱོགས་པོ་
 དེ་འདྲ་བྱུང་བར་རྟེན་, མི་མང་པོ་ཉ་ལས་པ་དང་གསར་ཏུ་སྒྲིབ་སྒྲིབ་བྱེད་
 དགོས་པའི་བསམ་པ་ཅིག་ཕྱུང་ཡོད་པ་རེད། མི་རྣམས་ལ་བསམ་ཆུལ་དེ་
 འདྲ་བྱུང་བ་ནི་ཁག་མེད་པ་ཅིག་རེད་, གསར་ཏུ་སྒྲིབ་སྒྲིབ་བྱེད་འདྲིན་
 ཡོད་པའི་བསམ་ཆུལ་བཟང་པོ་དེར་ང་ཚོས་དགའ་བསུ་བྱེད་གི་ཡོད།

རྒྱ་བ་བཅུ་པའི་གསུམ་པའི་རྒྱུ་ལ་ཀྱང་གྲོ་འཁྱོམ་མེད་ཀྱལ་རིམ་
 གི་གདོང་ལེན་ཏུ་ཁག་གིས་མར་ཁེ་སི་ལེ་ཉིན་རིང་ལྷགས་སྤྱང་པ་དང་
 ཀྱང་གྲོ་ཀྱང་ཁྱེད་ཏང་བཅུགས་པ་རེད། དེ་ནས་ཆབ་སྲིད་གི་འཐབ་ཅོད་
 ལ་ལྷགས་ནས་, འཕྲོ་ལས་ཀྱི་ཀྱོག་བརྒྱད་ཉི་, ལོ་ཉེས་བརྒྱད་ཕྱིན་རྒྱུ་
 གཞི་རྩའི་སྒྲུལ་ཁ་གཞི་ནས་སྐོབ་པ་རེད། ལོ་ཉེས་བརྒྱད་རིང་བསག་པའི་
 ཉམས་མུང་དེའི་སྐོག་ནས་, ལུན་ཀྱང་ལྷན་གྲོངས་ཁར་བཞག་པའི་ཁ་ཆེས་
 བང་ལ་“ལོ་བཞི་བཅུ་ཉི་རིང་བསག་པའི་ཉམས་མུང་”ཟེར་བ་ནང་བཞིན་
 ལྷོ་མ་ཆིག་གཅིག་པ་ཅིག་ཉིད་པ་རེད་, དེ་ནི་: སྒྲུལ་ཁ་སྐོབ་པ་ཅིག་ལྱེད་
 བསམ་ན་, “ངས་པར་དྲ་དམངས་ཚོགས་འཐོད་སྤྱོད་དང་, འཛམ་སྤྱི་
 སྐོག་ང་ཚོར་འདྲ་མཉམ་གི་སྤྱད་སྒྲུལ་འཛིན་མཁན་གི་མི་རིགས་རྣམས་དང་
 མཉམ་འབྲེལ་བྱས་ནས་ལྷན་མོང་དྲ་འབད་བཅོན་ལྱེད་དགོས་པ་”དེ་གདོང་
 ཟབ་པོ་ཅིག་གསུང་བ་དེ་རེད། ལུན་ཀྱང་ལྷན་ལ་ང་ཚོ་དང་འཛིག་རྟེན་ལྷ་
 སྒྲུལ་མི་འདྲ་བ་ཅིག་ཡོད་པ་རེད་, དེར་རྟེན་གྲལ་རིམ་གི་ལངས་སྤྱགས་མི་
 འདྲ་བ་གཞིར་བཟུང་ནས་གནད་དོན་ལ་ལྷ་ཞིབ་དང་ཐག་གཅོད་ལྱེད་གི་
 ཡོད་པ་རེད་, ལེན་ནའང་དུས་རབས་ཉི་ལྱ་པའི་ལོ་རབས་ཉི་ལྱ་པའི་ནང་
 ལ་, བཅན་སྒྲུལ་རིང་ལྷགས་ལ་འཐབ་ཅོད་ག་འདྲ་ལྱེད་དགོས་པའི་གནད་
 དོན་ཐད་, ཁོང་ལའང་གཞི་རྒྱ་ལ་སྐོག་ང་ཚོ་དང་གཅིག་མཐུན་གི་ལྷོ་
 ཆིག་ཅིག་ཉིད་པ་རེད།

ལུན་ཀྱང་ལྷན་གྲོངས་ནས་ལོ་ཉེས་བཞི་ཕྱིན་པའི་རིང་ལ་, ཀྱང་གྲོ་
 ཀྱང་ཁྱེད་ཏང་གི་འགོ་བྟོན་འོག་, ཀྱང་གྲོ་འཁྱོམ་པའི་རིགས་པའི་
 གཞུང་ལྷགས་དང་ལག་ལེན་གཉིས་ཀ་འཕེལ་སྒྲུས་ཏུ་ཅང་ཆེན་པོ་སྤྱང་བར་
 རྟེན་, ཀྱང་གྲོ་རྣམ་པ་ཅ་པ་ནས་ཀྱང་ཡོད་པ་རེད། ད་པར་ཀྱང་གྲོ་མི་

དམངས་ལ་གཞི་རྩུམས་ཚུང་གཙུག་ཅི་བ་གཉིས་རྟེན་པ་རེད་, དེ་ནི་
 གཤམ་གསལ་གི་བྱ་བ་གཉིས་རེད་: (དང་པོ) རྒྱལ་ནང་ལ་དམངས་ཚོགས་
 འབྲེན་སྐྱོང་བྱེད་དགོས་གི་རེད་. དེ་ནི་བཙུང་བ་གྲུལ་རིམ་དང་, ཞིང་པ་
 གྲུལ་རིམ་, སྤྱང་ཁྱིམ་གི་འཕྱོར་རྒྱུ་གྲུལ་རིམ་, མི་རིགས་འཕྱོར་རྒྱུ་གྲུལ་
 རིམ་བཅས་ལ་མཐུན་སྒྲིལ་བྱས་ནས་, བཙུང་བ་གྲུལ་རིམ་གི་འགོ་ཁྲིད་འོག་,
 རྒྱལ་ནང་གི་འཕུལ་སྐྱོང་གསལ་གཅིག་གྱུར་ཅིག་ཆགས་པ་བྱས་ཤོག་, དེ་ནས་
 འབྲེལ་རྒྱས་བཏང་ནས་བཙུང་བ་གྲུལ་རིམ་གིས་འགོ་ཁྲིད་བྱེད་པ་དང་བཙུང་བ་
 ཞིང་མནལ་འབྲེལ་གིས་སྤང་གཞི་བྱས་པའི་མི་དམངས་དམངས་གཙུག་ལྷན་
 དབང་སྐུར་འཛིན་གི་རྒྱལ་ཁབ་ཅིག་འཕྱུགས་དགོས་པ་དེ་རེད་; (གཉིས་པ)
 རྒྱལ་ཁྲུང་, འཛམ་གླིང་ཕྱོག་ང་ཚོར་འདྲ་མཉམ་གི་སྤྱོད་རྒྱལ་འཛིན་མཁན་གི་
 མི་རིགས་རྣམས་དང་རྒྱལ་ཁབ་ཁག་གི་མི་དམངས་རྣམས་དང་མཉམ་འབྲེལ་
 བྱས་ནས་, ཐུན་མོང་དུ་འབད་བརྩོན་བྱེད་དགོས་གི་རེད་. དེ་ནི་ཕྱུང་ལེན་
 དང་མཉམ་འབྲེལ་དང་, མི་དམངས་དམངས་གཙུག་ལྷན་ལྷན་གྱི་རྒྱལ་ཁབ་ཁག་དང་
 མཉམ་འབྲེལ་, རྒྱལ་ཁབ་གཞན་དག་གི་འཕྱོར་མཉམ་གྲུལ་རིམ་དང་རྒྱ་ཆེན་
 མི་དམངས་དང་མཉམ་འབྲེལ་བཅས་བྱས་ནས་, རྒྱལ་སྤྱིའི་འཕུལ་སྐྱོང་གསལ་
 གཅིག་གྱུར་ཅིག་ཆགས་པ་བྱེད་དགོས་པ་དེ་རེད་.

“སྤྱོད་ཚུགས་གཅིག་ལ་སྤྱོད་པ་གི་འདུག་.” དངོས་གནས་དེ་འདྲ་
 རེད་. སྤྱོད་པ་གཅིག་ལ་སྤྱོད་པ་དགོས་པ་དེ་ནི་, ཐུན་ཀྲང་ཅན་གི་མ་ལཱི་
 བཅུ་ལྷེ་རིང་གི་ཉམས་སྤྱོང་དང་གྲུང་ཁྲན་དང་གི་ལོ་ཉེར་བརྒྱད་རིང་གི་.....
 ཉམས་སྤྱོང་གི་ཕྱོག་ནས་ང་ཚོས་ཤེས་པ་ཅིག་རེད་, རྒྱལ་ཁ་ཕྱོག་པ་དང་རྒྱལ་
 ཁ་སྤྱོད་ལོང་བ་ཅིག་བྱེད་བསམ་ན་, དེས་པར་དུ་སྤྱོད་པ་གཅིག་ལ་སྤྱོད་
 དགོས་པ་དེ་གཉིང་ཟབ་པོ་ཅིག་ཤེས་ཡོད་པ་རེད་. མོ་ལཱི་བཅུ་དང་ལོ་

ཉེར་བརྒྱད་རིང་ལ་བསག་པའི་ཉམས་སྤྱོད་ལྟར་བྱས་ན་ཀྱང་གོའི་མི་རྣམས་...
 ཡང་ན་བཅན་ཀྱལ་རིང་ལུགས་གི་ཕྱགས་སུ་ཕྱགས་རྒྱ་དང, ཡང་ན་སྤྱི་
 ཚུགས་རིང་ལུགས་གི་ཕྱགས་སུ་ཕྱགས་རྒྱ་མ་གཏོགས, ཕྱགས་སུ་གཞན་
 དག་གཏན་ནས་ཡོད་པ་མ་རེད། ལམ་གསུམ་པ^④ཡོད་པ་མ་རེད, བྱང་
 ལ་ཞོན་ནས་བཟད་ན་འགྲིག་གི་མ་རེད། ང་ཚོས་བཅན་ཀྱལ་རིང་ལུགས་
 གི་ཕྱགས་སུ་ཕྱགས་མཁན་ཅང་ཅེ་ཅི་ཡིག་སྤྱད་ཕྱགས་ཁག་ལ་རྩ་སྒྲིག་བྱེད་...
 གི་ཡོད་པ་མ་ཟད, ལམ་གསུམ་པར་འགྲོ་རྒྱུའི་སྤྱོད་བསམ་བྱེད་པ་དེ་
 ལའང་རྩ་སྒྲིག་བྱེད་གི་ཡོད།

“སྤྱོད་ཚུལ་ཡོག་ཐུག་བཏང་དགས་སོང་།” ང་ཚོས་བཤད་རྒྱ་དེ་ཀྱལ་
 ཁབ་བྱི་ནང་གི་ཡིག་སྤྱོད་པ་དེ་བཅན་ཀྱལ་རིང་ལུགས་པ་དང་དེའི་རྒྱག་ཁྱི་
 རྣམས་ལ་ཡ་ལན་སྤྱོད་ཡས་ཅིག་རེད་མ་གཏོགས, མི་གཞན་དག་སུ་ཅིག་
 ལའང་ཡ་ལན་སྤྱོད་ཡས་ཅིག་མ་རེད། མི་དེ་ཚོ་ལ་ཆ་བཞག་ན, ཡོག་
 ཐུག་བཏང་དང་མ་བཏང་གི་གནད་དོན་ལ་ཐུག་ཡོད་པ་མ་རེད, ཡོག་ཐུག་
 བཏང་ན་ཡང་དེ་འདྲ་ཅིག་རེད, ཡོག་ཐུག་མ་བཏང་ན་ཡང་དེ་འདྲ་ཅིག་
 རེད, དེའི་རྒྱ་མཚན་ནི་ཁོ་ཚོ་ཡིག་སྤྱོད་པ་ཡིན་པའི་རྒྱུ་གིས་རེད། ཡོག་
 སྤྱོད་པ་དང་གསར་བརྗེ་པ་གཉིས་བར་གི་དབྱེ་མཚམས་གསལ་འབྱེད་དང,
 ཡོག་སྤྱོད་པའི་སྒྲིག་གཞི་རན་རྒྱུ་ཐེར་འདོན་, གསར་བརྗེ་པ་རང་གི་
 དོགས་སྒྲིག་དང་དོ་སྣང་ཆེ་ཏུ་འགྲོ་བཤས་, རང་ཉིད་གི་སྤྱོད་སྤྱོད་པ་ཆེ་
 བྱེད་, དག་པོའི་རྒྱུ་ཉམས་གཅོག་ཐབས་བཅས་བྱས་ན་, གཞི་ནས་ཡོག་
 སྤྱོད་པ་ལྟོགས་མེད་ཁོར་རྒྱང་ལ་ལུས་སུ་བཅུག་ནས་, ཁོ་ཚོར་འཕམ་ནས་
 ཀྱལ་ཐུབ་པ་དང་, ཡང་ན་གཏོར་ནས་ཆབ་བྱེད་ཐུབ་པ་ཅིག་ཡོང་གི་རེད།
 གཅན་གཟན་གི་མདུན་ལ་དཔའ་བྱམ་ཉམས་ཤོར་སྤྱོད་ཅམ་ཡང་བྱེད་མི་ཏུང་།

